

## **D O D A T O K   č. 1**

k Zmluve o nájme nehnuteľnosti - pozemku č. 226/2025 zo dňa 13.06.2025 (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „dodatok“) uzatvorený medzi:

**Prenajímateľ:**            **Mesto Stará Ľubovňa**  
Obchodná 1108/1, 064 01 Stará Ľubovňa  
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, primátor mesta  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
číslo účtu: IBAN SK18 0900 0000 0050 4524 2831  
BIC: SLSPSKBX  
IČO: 00 330 167  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:**                **Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa, s. r. o., r.s.p.**  
Levočská 355/21, 064 01 Stará Ľubovňa  
štatutárny orgán: **PhDr. Ľuboš Tomko**, konateľ  
IČO: 53 538 773  
(ďalej len „nájomca“)

(ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### **Článok 1. Predmet dodatku**

Zmluvné strany sa v súlade so zmluvou dohodli na uzatvorení tohto dodatku k predmetnej zmluve v tomto znení:

1.        **Čl. I. Predmet a účel nájmu bod 1. a 2.** sa mení a znie nasledovne:

#### **„Čl. I. Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov:
  - p. č. EKN 483 s výmerou 639 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. EKN 488 s výmerou 456 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. CKN 3470/1 s výmerou 60607 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. CKN 3470/287 s výmerou 257 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. CKN 3470/300 s výmerou 51 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. CKN 1935/181 s výmerou 95 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. EKN 5496/5 s výmerou 1294 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa.
2. Prenajímateľ touto zmluvou prenecháva nájomcovi na užívanie časti nehnuteľností – pozemkov:
  - p. č. EKN 483 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa,
  - p. č. EKN 488 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa,

- p. č. CKN 3470/1 s výmerou 96,32 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
- p. č. CKN 3470/287 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
- p. č. CKN 3470/300 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
- p. č. CKN 1935/181 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 3696 v k. ú. Stará Ľubovňa,
- p. č. EKN 5496/5 s výmerou 24,08 m<sup>2</sup>, druh pozemku ostatná plocha, evidovaný na LV č. 4542 v k. ú. Stará Ľubovňa (ďalej len „Nehnuteľnosť“).

### **Článok 3. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré neboli týmto dodatkom dotknuté ostávajú naďalej v platnosti.
2. Osobné údaje dotknutých osôb sa spracúvajú v súlade s NARIADENÍM EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Nájomca berie na vedomie skutočnosť, že prenajímateľ ako povinná osoba v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov podlieha povinnosti zverejňovania faktúr a objednávok a berie na vedomie právne účinky vyplývajúce z povinného zverejňovania zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka. Podpísaním zmluvy vyjadrujú svoj súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov uvedených v zmluve alebo inom doklade, ktorý sa povinne zverejňuje.
4. Tento dodatok je platný dňom jeho podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinný dňom nasledujúcim po dni zverejnenia dodatku povinnou osobou.
5. Tento dodatok je vyhotovený v 5 vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží 3 vyhotovenia a nájomca obdrží 2 vyhotovenia.
6. Tento dodatok bol zmluvnými stranami prečítaný, na znak toho, že obsahuje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaný.

V Starej Ľubovni, dňa 25.06.2025  
**Prenajímateľ:**

V Starej Ľubovni, dňa 25.06.2025  
**Nájomca:**

podpísané  
.....  
**Mesto Stará Ľubovňa**  
**PhDr. Ľuboš Tomko**  
primátor mesta

podpísané  
.....  
**Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa,**  
**s. r. o., r.s.p.**  
**PhDr. Ľuboš Tomko**  
konateľ